

Август 2012 года



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

## КОНФЕРЕНЦИЯ

**Тридцать восьмая сессия**

**Рим, 15-22 июня 2013 года**

**Доклад о работе 30-й сессии Комитета по рыбному хозяйству  
(Рим, 9-13 июля 2012 года)**

### Резюме

Тридцатая сессия Комитета по рыбному хозяйству (КРХ) проходила в Риме, Италия, с 9 по 13 июля 2012 года. Комитет рассмотрел вопросы международного характера, программу работы ФАО в области рыбного хозяйства и аквакультуры и ход ее осуществления. Подчеркнув большую ценность доклада "Состояние мирового рыбного хозяйства и аквакультуры" как флагманского издания, Комитет рекомендовал ФАО активнее поддерживать страны в их работе по сбору и контролю качества данных, а также рассмотреть возможность использования более простой классификации состояния запасов. Комитет выразил твердую поддержку стандартам и нормам Кодекса ведения ответственного рыболовства и связанных с ним документов и согласовал дальнейшие усилия, направленные на повышение их доступности и на более эффективное применение их положений. Комитет пришел к соглашению о разработке руководства по оптимальной практике отслеживания. Комитет вновь заявил о поддержке сотрудничества ФАО с Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и с Всемирной торговой организацией. Комитет еще раз выступил с предложением об оказании дополнительной помощи в целях развития аквакультуры в Африке и в малых островных развивающихся государствах. Комитет предложил ФАО разработать механизм оценки соответствия для руководства по сертификации продукции аквакультуры и проект документа стратегического характера, включающего долгосрочный стратегический план работы Подкомитета по аквакультуре, а также выделил специфические нужды как направление дальнейшей работы. Комитет призвал ФАО уделять больше внимания вопросу о рыбе в качестве продовольствия и обеспечить, чтобы эти аспекты учитывались при разработке и совершенствовании основ сохранения океанов и управления ими, равно как отстаивать лидирующую роль Организации в вопросах рыболовства и аквакультуры в контексте управления океанами. Комитет предложил ФАО рассмотреть вопрос о месторождениях углеводородов в океанах и оценить возможные угрозы, связанные с разработкой таких месторождений. Комитет призвал к продолжению консультаций со всеми заинтересованными

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

сторонами в рамках разработки международных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыбного промысла и согласился с необходимостью разработать стратегию их осуществления. Комитет согласился с тем, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел до сих пор является насущной и острой проблемой, которая в значительной мере препятствует достижению устойчивости рыбного хозяйства и обеспечению продовольственной безопасности. Комитет одобрил круг ведения Специальной рабочей группы по Соглашению ФАО о мерах государства порта от 2009 года. Комитет предложил созвать вторую возобновленную сессию технического консультативного совещания по проекту Критериев действий государства флага. Комитет вновь заявил о поддержке идеи создания Глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения. Комитет постановил, что ФАО следует сосредоточить внимание на проблемах, имеющих отношение к ее основному мандату, и объединить усилия с партнерами, улучшив координацию, а также настоятельно призвал ФАО обеспечить, чтобы приоритеты рыболовства и аквакультуры были должным образом отражены в Стратегических целях. Комитет принял пересмотренные поправки к Правилам процедуры и связанные с ними изменения в практике работы. Кроме того, Комитет утвердил Многолетнюю программу работы (МПП) КРХ на 2012-2015 годы.

### **Программные и бюджетные вопросы, предлагаемые вниманию Совета**

Комитет:

- 1) **Рекомендовал** ФАО активнее поддерживать страны в их работе по сбору и контролю качества данных. (Пункт 14)
- 2) **Призвал** продолжить изучение влияния промышленного промысла на виды, соответствующие низким трофическим уровням. (Пункт 20)
- 3) **Подчеркнул** важность деятельности ФАО, касающейся глубоководного промысла. (Пункт 21)
- 4) **Попросил** ФАО оказать техническую поддержку, в том числе для разработки планов устойчивого управления в области аквакультуры. (Пункт 22)
- 5) **Согласился**, что Секретариату следует рассмотреть возможности четкой индексации и совершенствования Кодекса и связанных с ним документов. (Пункт 26b)
- 6) **Призвал** к проведению дальнейшего анализа хода осуществления Международного плана действий по сохранению акул и управлению их запасами (МПД по акулам). (Пункт 26g)
- 7) **Подчеркнул** необходимость уделить должное внимание вопросу прилова и выбросов, с тем чтобы он рассматривался в комплексе с вопросами оценки, рационального использования и сохранения запасов в рамках экосистемного подхода. (Пункт 26m)
- 8) **Подчеркнул** важность деятельности ФАО по наращиванию потенциала в части доступа к рынкам и создания добавленной стоимости, в частности, нацеленной на мелких производителей и переработчиков в развивающихся странах. (Пункт 28)
- 9) **Согласовал** разработанный Подкомитетом мандат в отношении будущей деятельности, которая должна быть предпринята в связи с разработкой руководства по оптимальной практике отслеживания. (Пункт 30)
- 10) **Согласился** с мнением о том, что было бы полезно провести оценку действенности систем экомаркировки с точки зрения управления рыбным хозяйством и повышения экономической отдачи. (Пункт 33)
- 11) **Вновь выразил поддержку** проводимой ФАО работе в отношении коммерчески эксплуатируемых водных видов, представляющих интерес для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой

исчезновения (СИТЕС), и **подчеркнул**, что такую работу следует финансировать за счет регулярной программы ФАО. (Пункт 34)

- 12) **Еще раз выступил** с предложением об оказании дополнительной помощи в целях развития аквакультуры в Африке и в малых островных развивающихся государствах. (Пункт 39b)
- 13) **Вновь предложил** увеличить объем финансовых ресурсов, ассигнуемых Департаментом рыболовства и аквакультуры ФАО на деятельность в сфере аквакультуры. (Пункт 39с)
- 14) **Предложил** Секретариату посещать совещания, проводимые другими международными организациями с аналогичными мандатами, в целях привлечения большего внимания к деятельности в сфере рыболовства. (Пункт 49)
- 15) **Предложил** ФАО продолжить оказание технического содействия региональным и национальным организациям, ведающим вопросами рыбного хозяйства, в частности, применительно к маломасштабному рыболовству. (Пункт 50)
- 16) **Предложил** ФАО проанализировать последствия закисления океанов и изменения климата, сотрудничать с другими организациями по вопросу загрязнения океанов. (Пункт 50)
- 17) В части разработки международных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыбного промысла (Руководящие принципы МРП), **выразил поддержку** проведению на национальном и региональном уровнях дальнейших консультаций и созыву в мае 2013 года межправительственного технического консультативного совещания. Кроме того, Комитет отметил необходимость в адекватном финансировании, которое позволило бы обеспечить сбалансированное участие правительств на региональном уровне и участие широкого спектра ОГО и других заинтересованных сторон. (Пункт 52b)
- 18) **Предложил** созвать вторую возобновленную сессию технического консультативного совещания и предпринять усилия для быстрого достижения консенсуса по проекту Критериев действий государства флага. (Пункт 55)
- 19) **Вновь выразил поддержку** деятельности ФАО по составлению Глобального реестра на поэтапной основе, с обеспечением эффективности с точки зрения затрат и налаживания координации с другими существующими инициативами. (Пункт 56a)
- 20) **Настоятельно призвал** ФАО, членов, НПО и других доноров оказывать развивающимся странам финансовую и техническую поддержку в целях всестороннего укрепления их потенциала части борьбы с ННН-промыслом. (Пункт 57)
- 21) **Настоятельно призвал** Секретариат обеспечить, чтобы приоритеты рыболовства и аквакультуры были должным образом отражены в Стратегических целях. (Пункт 65)

### **Вопросы глобальной политики и правового регулирования, предлагаемые вниманию Конференции**

Комитет:

- 1) **Подчеркнул** необходимость и далее совершенствовать управление рыбным хозяйством и призвал ФАО взять на себя ведущую роль в решении этих вопросов, в том числе в плане разработки глобальных руководящих принципов устойчивости, а также оказания помощи в укреплении управленческого потенциала прибрежных развивающихся государств. (Пункт 19)

- 2) **Предложил** ФАО продолжать плодотворное сотрудничество с Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Международной морской организацией (ИМО). (Пункт 24)
- 3) Подчеркнув основную роль Консультативной группы экспертов ФАО по оценке предложений к перечню СИТЕС, заключающуюся в рассмотрении научных аспектов, **предложил** Организации в большей степени принимать во внимание вопросы технического характера, связанные с управлением рыбным промыслом и с международной торговлей. (Пункт 34)
- 4) **Достиг договоренности** о продолжении сотрудничества ФАО с Всемирной Торговой Организацией (ВТО) по вопросам, касающимся торговли рыбой и рыбопродукцией, в частности, о продолжении переговоров по субсидированию рыбного промысла в рамках Дохийского раунда, учитывая при этом права и обязанности членов ВТО. (Пункт 35)
- 5) **Поддержал** учреждение Консультативной рабочей группы ФАО по генетическим ресурсам и технологиям, которая будет консультировать ФАО по вопросам водных генетических ресурсов и технологий, что позволит расширить международное сотрудничество в вопросах управления водными генетическими ресурсами. (Пункт 39j)
- 6) **Настоятельно призвал** ФАО уделять больше внимания – в контексте обеспечения продовольственной безопасности и полноценного питания, в том числе в работе Комитета по всемирной продовольственной безопасности, – вопросу о рыбе в качестве продовольствия, а также обеспечить, чтобы эти аспекты учитывались при разработке и совершенствовании основ сохранения океанов и управления ими на глобальном и региональном уровнях, в том числе посредством более тесной координации и интеграции. (Пункт 45)
- 7) **Настоятельно призвал** ФАО отстаивать лидирующую роль Организации в вопросах рыболовства и аквакультуры в рамках любых дискуссий, дебатов, форумов и механизмов выработки политики по вопросам управления океанами. (Пункт 46)
- 8) **Предложил** ФАО рассмотреть вопрос о месторождениях углеводородов в океанах и оценить возможные угрозы для рыбного промысла и продовольственной безопасности, связанные с разработкой таких месторождений. (Пункт 50)
- 9) **Согласился** с необходимостью разработать стратегии применения Руководящих принципов МРП на различных уровнях, в том числе путем реформирования соответствующей политики. (Пункт 52h)
- 10) **Согласился** с тем, что, несмотря на определенный прогресс, ННН-промысел до сих пор является насущной и острой проблемой, которая в значительной мере препятствует достижению устойчивости рыбного хозяйства и обеспечению продовольственной безопасности. (Пункт 53)
- 11) **Постановил**, что ФАО следует сосредоточить внимание на проблемах, имеющих отношение к ее основному мандату, и объединить усилия с партнерами, в том числе посредством улучшения координации с другими межправительственными органами в рамках системы ООН. (Пункт 63)

*По существу содержания настоящего документа обращаться к:*

г-ну Хиромото Ватанабе (Mr Hiromoto Watanabe )

Секретарю Комитета по рыбному хозяйству (КРХ)

Tel: +3906 5705 5252

---

## Содержание

---

	Страницы
Резюме.....	1
Программные и бюджетные вопросы, предлагаемые вниманию Совета.....	2
Вопросы глобальной политики и правового регулирования, предлагаемые вниманию Конференции .....	3
Утверждение повестки дня и организация работы сессии.....	7
Назначение членов Редакционного комитета .....	7
Утверждение пересмотренных Правил процедуры Комитета и связанных с ними изменений в порядке работы.....	7
Мировое рыболовство и аквакультура: положение дел, проблемы и нужды (включая представление доклада "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры" (СОФИА) 2012).....	8
Ход выполнения Кодекса ведения ответственного рыболовства и связанных с ним документов, включая международные планы действий и стратегии, и другие вопросы	10
Решения и рекомендации 13-й сессии Подкомитета КРХ по торговле рыбой, Хайдарабад, Индия, 20-24 февраля 2012 года .....	11
Решения и рекомендации 6-й сессии Подкомитета КРХ по аквакультуре, Кейптаун, ЮАР, 26-30 марта 2012 года .....	12
Управление океанами и соответствующие решения, принятые на Конференции "Рио+20" .....	14
Основные актуальные изменения и дальнейшая работа ФАО по отдельным направлениям рыболовства и аквакультуры (со времени проведения двадцать девятой сессии КРХ) .....	15
Обновленная информация о ходе разработки международных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыбного промысла (Руководящие принципы МРП).....	15
Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом) ..	17
Программа работы ФАО в сфере рыболовства и аквакультуры .....	18
Планы на будущее .....	18
Приоритетные направления Программы работы и Среднесрочного плана (ССП) .....	18
Многолетняя программа работы (МПР) Комитета.....	19
Выборы Председателя и заместителей Председателя тридцать первой сессии КРХ.....	20
Разное .....	20
Сроки и место проведения следующей сессии .....	20
Утверждение доклада .....	20

---

Приложение А - Повестка дня тридцатой сессии Комитета по рыбному хозяйству .....	23
Приложение В – Поправки к Правилам процедуры Комитета по рыбному хозяйству, предложенные тридцатой сессией Комитета по рыбному хозяйству.....	25
Приложение С – Многолетняя программа работы (МПР) Комитета по рыбному хозяйству на 2012-2015 годы .....	31

### **Открытие сессии**

1. Комитет по рыбному хозяйству (КРХ) провел свою 30-ю сессию в Риме с 9 по 13 июля 2012 года. На сессии присутствовали 119 членов Комитета и один ассоциированный член, наблюдатели от двух других государств-членов ФАО, Святой Престол, представители пяти специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, а также наблюдатели от 74 межправительственных и международных неправительственных организаций. Список делегатов и наблюдателей размещен на веб-сайте КРХ<sup>1</sup>.
2. На открытии сессии к ее участникам с приветственным словом обратился Председатель 29-й сессии КРХ г-н Мохаммед Пурказеми.
3. На открытии сессии выступил Генеральный директор ФАО г-н Жозе Грациану да Силва. Он отметил, что все пять региональных конференций ФАО обратились с просьбой о повышении внимания к рыболовству и аквакультуре, а три региональные конференции – для Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна – определили аквакультуру в качестве приоритетного сектора. Текст его выступления размещен на вебсайте КРХ.
4. Комитет принял к сведению Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом.

### **Утверждение повестки дня и организация работы сессии**

5. Комитет утвердил повестку дня и расписание работы сессии. Повестка дня приводится в Приложении А к настоящему докладу. Список документов, представленных на рассмотрение Комитета, размещен на вебсайте КРХ.
6. Комитет согласился с тем что, в качестве временной меры Председатель (Исламская Республика Иран), первый заместитель Председателя (Норвегия) и другие заместители Председателя (Зимбабве, Индия, Испания, Канада, Чили) двадцать девятой сессии КРХ продолжают исполнять свои обязанности в ходе тридцатой сессии КРХ до проведения выборов Председателя и заместителей Председателя тридцать первой сессии КРХ в рамках пункта 13 повестки дня.
7. Комитет согласился рассмотреть вопрос о пиратстве как угрозе для рыбопромысловых судов в рамках пункта 14 повестки дня "Разное".

### **Назначение членов Редакционного комитета**

8. В состав Редакционного комитета были избраны следующие члены: Аргентина, Буркина-Фасо, Испания, Канада, Кипр, Колумбия, Кения, Науру, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Соединенные Штаты Америки, Шри-Ланка и Япония. Соединенные Штаты Америки были Председателем Редакционного комитета.

### **Утверждение пересмотренных Правил процедуры Комитета и связанных с ними изменений в порядке работы<sup>2</sup>**

9. Комитет рассмотрел и утвердил предложенные поправки к Правилам процедуры Комитета, приведенные в Приложении к документу СОФИ/2012/9, включая последующую дополнительную поправку к пункту 2 Правила I, предложенную Бюро КРХ по согласованию с членами.
10. Пересмотренные Правила процедуры, утвержденные Комитетом, изложены в Приложении В к настоящему Докладу.

---

<sup>1</sup> <http://www.fao.org/cofi/>

<sup>2</sup> СОФИ/2012/9

11. Комитет одобрил изменения в сложившейся практике работы, предложенные в документе SOFI/2012/9.

12. Комитет поручил Бюро КРХ рассмотреть на тридцать первой сессии КРХ предложение, внесенное Таиландом от имени некоторых членов Азиатской региональной группы для возможного принятия на тридцать первой сессии КРХ. Данное предложение касалось изменения сложившейся практики предоставления первому заместителю Председателя права претендовать на должность Председателя на следующей сессии. Предложение касалось также включения в конце Правила I.1 новой фразы следующего содержания:

*Председатель, первый заместитель Председателя и пять других заместителей председателей избираются от следующих регионов: по одному представителю от Африки, Азии, Европы, Латинской Америки и Карибского бассейна, Ближнего Востока, Северной Америки и Юго-западной части Тихого океана.*

### **Мировое рыболовство и аквакультура: положение дел, проблемы и нужды (включая представление доклада "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры" (СОФИА) 2012)<sup>3</sup>**

13. Комитет горячо поддержал инициативу о включении доклада СОФИА в качестве отдельного пункта повестки дня и предложил продолжить эту практику на будущих сессиях КРХ. Комитет поручил в будущем выпускать доклад СОФИА заблаговременно до начала заседаний КРХ, чтобы дать членам достаточно времени на ознакомление с ним.

14. Комитет подчеркнул большую ценность СОФИА как флагманского издания, обеспечивающего четкое понимание положения дел и тенденций на глобальном уровне, отправных точек и определения направлений на будущее. В основе содержащихся в докладе СОФИА выводов лежат точная информация и статистические данные, и поэтому Комитет рекомендовал ФАО активнее поддерживать страны в их работе по сбору и контролю качества данных. Повышению качества публикации могло бы также способствовать расширение сотрудничества с региональными рыбохозяйственными организациями (РРХО) и межправительственными организациями (МПО), что позволило бы увеличить объем собираемой информации, а также более регулярное указание конкретных источников информации.

15. В будущих изданиях СОФИА Комитет предложил сделать акцент на ряд вопросов, включая мониторинг применения Кодекса ведения ответственного рыболовства ФАО (Кодекс), последствия изменения климата, повышение кислотности и загрязнение океана, условия труда членов экипажей промысловых судов, примеры успешного опыта, например, вопросы, связанные с Международным планом действий (МПД), и положительные сдвиги, результаты исследований и разработок, перегрузка уловов, учет гендерных аспектов, последствия развития торговли рыбой для развивающихся стран и анализ различных аспектов обращения с приловом и проблем биоразнообразия.

16. Комитет подчеркнул необходимость обеспечить, чтобы основные идеи СОФИА дошли до директивных органов всех уровней и широкой общественности. Было предложено шире использовать информационные буклеты, посвященные докладу СОФИА, которые могли бы дополнить концептуальные записки. При необходимости уже на местах их можно было бы перевести на национальные языки для более широкого распространения, особенно ввиду того, что в распоряжение стран предоставляется ограниченное количество печатных экземпляров издания.

17. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, как зачастую преподносится информация о состоянии рыбных запасов, в частности, формированием негативного представления сообщениями о том, что значительная часть рыбных запасов выбрана полностью или перелавливается. Чтобы обеспечить правильное понимание среди широкой общественности и

---

<sup>3</sup> SOFI/2012/2

избежать опасности чрезмерного выпячивания отрицательных аспектов, Комитет рекомендовал Секретариату ФАО рассмотреть возможность использования более простой классификации состояния запасов на основе устойчивости их использования. Было предложено создать две основные категории, которые включили бы в себя все известные категории состояния рыбных запасов: одна с биологически устойчивыми уровнями промысла, другая – с биологически неустойчивыми уровнями промысла. Подкатегория полностью выбираемых запасов затем могла бы быть включена в основную категорию биологически устойчивых уровней промысла. Комитет призвал Секретариат ФАО полностью указывать все источники информации.

18. Комитет выразил озабоченность в отношении того, что при перемещении рыбопромысловых мощностей из районов с эффективным управлением в районы с менее эффективным управлением повышается вероятность незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла (ННН-промысла). Комитет отметил необходимость ограничить такое перемещение мощностей, которое может способствовать расширению ННН-промысла.

19. Комитет подчеркнул необходимость и далее совершенствовать управление рыбным хозяйством. Это должно быть достигнуто путем расширения международного, регионального и субрегионального сотрудничества, в частности, между прибрежными государствами и государствами флага, по таким направлениям, как согласование политики, оценка деятельности РРХО и, где необходимо, их реформирование при должном изучении их взаимодополняемости, укрепление политических и нормативно-правовых механизмов борьбы с ННН-промыслом, стимулирование принятия членами Соглашения ФАО о мерах государства порта 2009 года (Соглашение от 2009 года), создание механизмов сокращения избыточных мощностей и совершенствование сбора данных, особенно в отношении маломасштабного рыболовства. Кроме того, рыбохозяйственным структурам следует сосредоточить внимание на мерах по сохранению и рациональному использованию находящихся под угрозой рыбных запасов. Комитет призвал ФАО взять на себя ведущую роль в решении этих вопросов, в том числе в том, что касается разработки глобальных руководящих принципов устойчивости, а также оказания помощи в укреплении управленческого потенциала прибрежных развивающихся государств.

20. Комитет призвал продолжить изучение влияния коммерческого промысла на виды, соответствующие низким трофическим уровням, для поддержки установления надлежащих объемов лова и усилий по смягчению его влияния на экосистему.

21. Комитет подчеркнул важность деятельности ФАО, касающейся глубоководного промысла.

22. Комитет подчеркнул, что аквакультура не только позволяет удовлетворять растущий спрос на рыбу в качестве продовольствия и дает социально-экономических выгоды, но и уменьшает нагрузку на природные рыбные запасы. Он подчеркнул, что такой рост должен достигаться с помощью устойчивых методов, и попросил ФАО оказать техническую поддержку, в том числе для разработки планов устойчивого управления в области аквакультуры. В число рассматриваемых вопросов входят устойчивое управление природными рыбными запасами, используемыми для производства рыбных кормов, и увеличение использования рыбных отходов как альтернативного источника сырья, сертификация высококачественного рыбопосадочного материала и контроль воздействия на окружающую среду.

23. Комитет отметил положительные свойства рыбных продуктов как пищи и здорового источника белков и других питательных веществ. Члены подчеркнули роль рыбы в обеспечении продовольственной безопасности и отметили, насколько важен сектор рыболовства и аквакультуры как источник продовольствия и доходов для развивающихся стран, а также как инструмент борьбы с неполноценным питанием. Была выражена озабоченность в связи с тем, что темпы роста потребления рыбы в Африке отстают от мировых тенденций.

24. ФАО было предложено продолжать плодотворное сотрудничество с Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Международной морской организацией (ИМО).

### **Ход выполнения Кодекса ведения ответственного рыболовства и связанных с ним документов, включая международные планы действий и стратегии, и другие вопросы<sup>4</sup>**

25. Комитет выразил твердую поддержку стандартам и нормам Кодекса и связанных с ним документов, направленным на создание благоприятных условий для устойчивого сохранения и управления, развития и использования рыбы и рыбопродуктов.

26. Комитет:

- a) выразил озабоченность в отношении низкого числа полученных ответов на вопросы анкеты и призвал членов ответить на вопросы анкеты, а если у них есть какие-либо сложности – обратиться в Секретариат;
- b) согласился, что Секретариату следует рассмотреть возможности четкой индексации и совершенствования Кодекса и связанных с ним документов, что сделает их более доступными и позволит применять их положения с большей эффективностью. Секретариату следует представить соответствующий доклад 31-й сессии КРХ. Данный процесс не предполагает повторного обсуждения документов;
- c) поддержал, в отношении анкеты, предложение об отчетности с использованием средств интернета, приняв во внимание существующие в ряде развивающихся стран ограничения по ширине полосы пропускания;
- d) согласился, что пересмотр содержания анкеты, который обеспечит возможность оценки хода выполнения по каждой теме, мог бы быть полезным;
- e) поддержал предложение о сборе большего объема информации о предпринимаемых на региональном уровне усилиях по применению положений Кодекса, чему должны способствовать пересмотр содержания анкет для региональных органов по рыбному хозяйству (РОРХ) и неправительственных организаций (НПО) и внедрение для указанных организаций системы отчетности с использованием средств интернета;
- f) признал необходимость в постоянной помощи ФАО, направленной на создание условий, позволяющих развивающимся странам более эффективно применять положения Кодекса, в том числе, где это необходимо, отвечать на вопросы анкеты;
- g) высоко оценил обзор хода осуществления Международного плана действий по сохранению акул и управлению их запасами (МПД по акулам) и призвал к проведению дальнейшего анализа и включению государств рынка, а также к совершенствованию регистрации сбора данных;
- h) признал, что для сохранения акул и управления их запасами необходимы дальнейшие действия со стороны государств и РРХО;
- i) признал глобальный рост производства продукции аквакультуры и, в частности, отметил, что Кодекс создал базу для развития аквакультуры, и что его положения использовались именно с этой целью;
- j) приветствовал сотрудничество между ФАО, Международной организацией труда (МОТ) и ИМО в сфере обеспечения безопасности на море в приложении к рыбохозяйственному сектору, отметив, что такое сотрудничество следует продолжать;

---

<sup>4</sup> COFI/2012/3

- k) выразил удовлетворение завершением разработки и публикацией нового стандарта безопасности для маломерных рыбопромысловых судов и завершением разработки новых руководящих принципов ФАО/МОТ/ИМО, нацеленных на оказание содействия компетентным органам в применении добровольных руководящих принципов по разработке, строительству и оборудованию рыбопромысловых судов всех типов и размеров;
- l) признал необходимость в постоянной поддержке применения положений Кодекса в отношении маломасштабного рыболовства в свете важной роли мелких рыбохозяйственных предприятий как поставщиков продовольствия и источников средств к существованию во множестве стран;
- m) принял к сведению представленную членами информацию по прилову и выбросам. Комитет подчеркнул необходимость уделить данному вопросу должное внимание, с тем чтобы проблема прилова и выбросов рассматривалась в комплексе с вопросами оценки, рационального использования и сохранения запасов в рамках экосистемного подхода. Была подчеркнута связь между проблемой прилова и выбросов, последствиями применения устройств для приманивания рыбы и обеспечением продовольственной безопасности; а также
- n) принял к сведению текущие внешние процессы сбора и обработки информации по смягчению последствий прилова морских млекопитающих в морском промысловом рыболовстве и необходимость реализации мер по смягчению последствий во всех морях.

### **Решения и рекомендации 13-й сессии Подкомитета КРХ по торговле рыбой, Хайдарабад, Индия, 20-24 февраля 2012 года<sup>5</sup>**

27. Комитет одобрил доклад 13-й сессии Подкомитета по торговле рыбой, состоявшейся 22-24 февраля 2012 года в Хайдарабаде, Индия, и поблагодарил правительство Индии за организацию сессии у себя в стране.
28. Комитет подчеркнул важное значение деятельности ФАО по наращиванию потенциала в части доступа к рынкам и создания добавочной стоимости, в частности, нацеленной на мелких производителей и переработчиков в развивающихся странах.
29. Комитет приветствовал постоянно ведущуюся ФАО работу по производственно-сбытовым цепочкам и призвал ФАО расширить эту работу за счет охвата новых стран и видов.
30. Комитет согласовал разработанный Подкомитетом мандат в отношении будущей деятельности, которая должна быть предпринята в связи с разработкой руководства по оптимальной практике отслеживания, причем некоторые члены отметили, что данное руководство будет представлять собой важное средство борьбы с ННН-промыслом. Комитет подчеркнул, что эта работа должна включать обобщение и оценку оптимальной практики и существующих стандартов для различных целей отслеживания, включая тщательный анализ. Комитет подчеркнул, что эта деятельность должна включать анализ пробелов, и указал, что в основу анализа должны быть положены следующие принципы:
- a) анализ не должен приводить к возникновению ненужных барьеров в торговле;
  - b) анализ должен обеспечивать паритет;
  - c) анализ должен основываться на результатах анализа рисков; и
  - d) анализ должен быть надежным, простым, четким и прозрачным.

---

<sup>5</sup> COFI/2012/4

31. Комитет выразил озабоченность в связи с широким распространением частных стандартов и систем экомаркировки, что может вести к возникновению торговых барьеров и ограничений. Некоторые члены поддержали утверждение механизма ФАО для оценки соответствия государственных и частных систем экомаркировки положениям Руководства ФАО по экомаркировке рыбы и рыбопродуктов морского промысла (механизма оценки). Ряд членов не поддержал утверждение механизма оценки. Было отмечено, что механизм оценки опубликован. Ряд членов призвал к скорейшему достижению прогресса в части оценки экомаркировки и сертификации в свете Руководства ФАО.
32. Было выражено опасение в отношении того, что в некоторых программах экомаркировки используется символ ФАО, что может вводить в заблуждение потребителей.
33. Комитет согласился с мнением о том, что было бы полезно провести оценку действенности систем экомаркировки с точки зрения управления рыбным хозяйством и повышения экономической отдачи.
34. Комитет еще раз выразил поддержку проводимой ФАО работе в отношении коммерчески эксплуатируемых водных видов, представляющих интерес для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС). Подчеркивая важнейшую роль Консультативной группы экспертов ФАО по оценке предложений к перечню СИТЕС, заключающуюся в рассмотрении научных аспектов, Комитет предложил ей в большей степени принимать во внимание вопросы технического характера, связанные с управлением рыбным промыслом и с международной торговлей. Члены подчеркнули, что такую работу следует финансировать за счет регулярной программы ФАО.
35. Комитет достиг договоренности о продолжении сотрудничества ФАО с Всемирной Торговой Организацией (ВТО) по вопросам, касающимся торговли рыбой и рыбопродукцией, в частности, о продолжении переговоров по субсидированию рыбного промысла в рамках Дохийского раунда, учитывая при этом права и обязанности членов ВТО.
36. Комитет постановил включить в повестку дня следующей сессии Подкомитета пункт, посвященный вопросам маломасштабного рыбного хозяйства.
37. Комитет принял предложение Норвегии провести в этой стране четырнадцатую сессию Подкомитета.

### **Решения и рекомендации 6-й сессии Подкомитета КРХ по аквакультуре, Кейптаун, ЮАР, 26-30 марта 2012 года<sup>6</sup>**

38. Комитет одобрил доклад 6-й сессии Подкомитета КРХ по аквакультуре, состоявшейся 26-30 марта 2012 года в Кейптауне, ЮАР, и поблагодарил правительство Южно-Африканской Республики за организацию сессии у себя в стране.
39. Комитет:
- a) подчеркнул важное значение устойчивого развития аквакультуры как сектора, содействующего достижению глобальной продовольственной безопасности и обеспечению полноценного питания, созданию рабочих мест и формированию доходов, еще раз подчеркнул, что необходимо создать благоприятные условия для развития маломасштабной аквакультуры и защитить мелких рыбоводов от угроз, с которыми они сталкиваются;
  - b) еще раз выступил с предложением об оказании дополнительной помощи в целях развития аквакультуры в Африке и в малых островных развивающихся государствах;

---

<sup>6</sup> COFI/2012/5

- с) еще раз предложил увеличить объем финансовых ресурсов, ассигнуемых Департаментом рыбного хозяйства и аквакультуры ФАО на деятельность в сфере аквакультуры;
- д) предложил ФАО разработать механизм оценки соответствия для руководства по сертификации продукции аквакультуры и отметил, что сама деятельность по разработке механизма оценки соответствия и инструмент, который будет разработан, не должны приводить к возникновению технических барьеров для торговли. Ряд членов высказал озабоченность в отношении данного предложения и сделал соответствующую оговорку;
- е) напомнил, что вводить в действие руководство по сертификации продукции аквакультуры следует постепенно, и что будет необходимо на многостороннем уровне и по согласованию с соответствующими межправительственными организациями разработать надлежащие стандарты, которые позволят гарантировать, что система сертификации не приведет к возникновению ненужных барьеров в торговле и не будет противоречить положениям признанных международных стандартов;
- ф) поручил Секретариату подготовить проект документа о стратегии, включая долгосрочный стратегический план работы Подкомитета, и заблаговременно, задолго до начала следующей сессии, распространить его среди членов с целью получения замечаний;
- г) подчеркнул необходимость дальнейшей работы по следующим направлениям:
- совершенствование качества и расширение доступности кормов и альтернативных источников кормов;
  - совершенствование сбора информации и ее использования в целях разработки мер политики;
  - более широкое объединение усилий в секторе аквакультуры на региональном и межрегиональном уровнях;
  - оказание помощи странам юга Африки в борьбе с распространением эпизоотического язвенного синдрома (EUS);
  - оказание помощи странам Азии в борьбе с распространением синдрома ранней смертности (EMS);
  - оказание помощи членам в совершенствовании управления в сфере биологической безопасности, развитие потенциала в части анализа рисков, создание среди членов сети экспертов по вопросам охраны здоровья водных животных;
  - расширение сотрудничества между ФАО и Всемирной организацией охраны здоровья животных (ВООЗЖ), а также Новым партнерством в целях развития в Африке (НЕПАД);
  - повышение качества производимой молодежи;
  - совершенствование управления аквакультурой;
  - совершенствование развития потенциала в части технологий аквакультуры за счет сотрудничества Юг-Юг;
  - достижение лучшего понимания взаимодействия промыслового рыболовства и аквакультуры;
  - содействие развитию государственно-частного партнерства в секторе аквакультуры;
  - понимание экологических и социальных последствий закисления океана и изменения климата для аквакультуры; а также
  - развитие холодноводной аквакультуры и рыбоводства в искусственных водоемах;
- h) признал необходимость выполнения рекомендаций состоявшегося в июле 2011 года в Шри-Ланке Регионального совещания стран Азии на уровне министров по вопросам вклада аквакультуры в достижение продовольственной безопасности,

обеспечение полноценного питания и экономическое развитие, включая учреждение глобального фонда аквакультуры;

- i) подчеркнул необходимость возрождения Комитета по рыболовству и аквакультуре во внутренних водах Африки; а также
- j) поддержал учреждение Консультативной рабочей группы ФАО по генетическим ресурсам и технологиям, которая будет консультировать ФАО по вопросам водных генетических ресурсов и технологий, что позволит расширить международное сотрудничество в вопросах управления водными генетическими ресурсами. Была отмечена необходимость в более четком разграничении значений понятия "генетическое улучшение" в смысле селекции и в смысле создания генно-модифицированных организмов. Некоторые члены высказали мнение, что на международном уровне такие организмы подпадают под действие Картахенского протокола по биобезопасности.

40. Аргентина вновь сделала письменную оговорку по пункту 14 доклада Подкомитета в отношении возможности разработки ФАО механизма оценки соответствия планов сертификации продукции аквакультуры положениям Руководства ФАО.

41. Подкомитет принял предложение Российской Федерации принять седьмую сессию Подкомитета в Санкт-Петербурге.

### **Управление океанами и соответствующие решения, принятые на Конференции "Рио+20"<sup>7</sup>**

42. Комитет прокомментировал Декларацию "Рио+20", актуальные тенденции и инициативы в сфере управления океанами и роль, которую в этом плане должна играть ФАО. Многие члены рекомендовали включать вопросы управления океанами в повестку дня КРХ с большей регулярностью. Было достигнуто понимание в отношении того, что термин "управление" носит широкий и общий характер, и что он не определен ни одним из международных соглашений или иных правовых документов, имеющих отношение к деятельности Комитета.

43. Комитет признал, что заключительная Декларация "Рио+20" в еще большей степени привлекает внимание к вопросам океанов и рыбного хозяйства и отражает их важное значение. Кроме того, Комитет отметил, что, хотя многие из затронутых вопросов не новы для рыбохозяйственного сообщества, стратегическая роль рыбного хозяйства в плане продовольственной безопасности и борьбы с бедностью признана подобным форумом впервые.

44. Комитет отметил, что правовые и институциональные основы сохранения мировых океанов и управления ими уже заложены, что другие соответствующие международные правовые документы и соглашения уже существуют, и что основное внимание следует уделять их осуществлению. В частности, была признана роль РРХО в осуществлении мер по сохранению и управлению для обеспечения устойчивого рыболовства. Была также признана необходимость того, чтобы ФАО активизировала усилия по развитию возможностей государств-членов посредством оказания необходимого технического содействия и помощи в наращивании потенциала.

45. Комитет настоятельно призвал ФАО уделять больше внимания – в контексте обеспечения продовольственной безопасности и полноценного питания, в том числе в работе Комитета по Всемирной Продовольственной Безопасности – вопросу о рыбе в качестве продовольствия, а также обеспечить, чтобы эти аспекты учитывались при разработке и совершенствовании основ сохранения океанов и управления ими на глобальном и региональном уровнях, в том числе посредством более тесной координации и интеграции.

---

<sup>7</sup> COFI/2012/6 Rev.1

46. Комитет настоятельно выразил мнение, согласно которому ФАО следует быть центральным учреждением системы ООН по всем вопросам рыболовства и аквакультуры, и настоятельно призвал ФАО отстаивать лидирующую роль Организации в вопросах рыболовства и аквакультуры в рамках любых дискуссий, дебатов, форумов и механизмов выработки политики по вопросам управления океанами.
47. Комитет подчеркнул важность контроля и юрисдикции государства флага в отношении рыболовных и других связанных с рыболовством судов, плавающих под их флагом в районах, на которые не распространяется национальная юрисдикция, высказался за расширение вовлечения государств и РРХО в деятельность по сохранению и устойчивому использованию ресурсов открытого моря и предупредил, что без эффективного вовлечения государств, действующих самостоятельно или через РРХО, невозможно достичь какого-либо прогресса в вопросах сохранения и устойчивого использования ресурсов открытого моря.
48. Комитет напомнил, что прежде чем брать на себя обязательства по каким-либо важным инициативам, ранее не согласованным Комитетом, Секретариату следует обеспечивать проведение должных консультаций с членами КРХ.
49. Комитет предложил Секретариату посещать совещания, проводимые другими международными организациями с аналогичными мандатами, в целях привлечения большего внимания к деятельности в сфере рыболовства, обеспечивая должный учет такой деятельности указанными форумами, а также укреплять свою роль лидера в глобальных вопросах, касающихся рыболовства. Комитет был проинформирован о намеченном ООН на 2013 год рабочем совещании по охраняемым морским акваториям и предложил ФАО обеспечить, чтобы участники этого рабочего совещания были проинформированы о предпринимаемых в настоящее время государствами флага и РРХО усилиях по управлению рыбным промыслом в районах, на которые не распространяется национальная юрисдикция, в частности, отметив меры по защите уязвимых морских экосистем за пределами действия национальной юрисдикции, а также меры по закрытию акваторий.
50. Комитет предложил ФАО продолжить оказание технического содействия региональным и национальным организациям, ведающим вопросами рыбного хозяйства, в частности, применительно к маломасштабному рыболовству. Кроме того, Комитет предложил ФАО рассмотреть вопрос о месторождениях углеводородов в океанах и оценить возможные угрозы для рыбного промысла и продовольственной безопасности, связанные с разработкой таких месторождений. ФАО было предложено проанализировать последствия закисления океанов и изменения климата, сотрудничать с другими организациями по вопросу загрязнения океанов и не заниматься работой по развитию аквакультуры в открытом море.

### **Основные актуальные изменения и дальнейшая работа ФАО по отдельным направлениям рыболовства и аквакультуры (со времени проведения двадцать девятой сессии КРХ)**

#### **Обновленная информация о ходе разработки международных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыбного промысла (Руководящие принципы МРП)<sup>8</sup>**

51. Комитет высоко оценил и поддержал открытый для широкого участия и комплексный подход к разработке Руководящих принципов МРП, отметив, что проект данных руководящих принципов уже используется при разработке национальных и региональных мер политики. Комитет призвал продолжать консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая правительства, РОРХ, организации гражданского общества (ОГО) и другие заинтересованные стороны, и предоставлять им возможность высказывать замечания по проекту текста руководящих принципов.

---

<sup>8</sup> COFI/2012/7

## 52. Комитет:

- a) напомнил о социальном, экономическом и культурном значении маломасштабного рыбного промысла, который для миллионов домохозяйств является источником средств к существованию, вносит вклад в обеспечение продовольственной безопасности и полноценного питания и во многих странах играет крайне важную роль с точки зрения социальной защиты и реализации права на питание;
- b) выразил поддержку проведению на национальном и региональном уровнях дальнейших консультаций и созыву в мае 2013 года межправительственного технического консультативного совещания. Кроме того, Комитет отметил необходимость в адекватном финансировании, которое позволило бы обеспечить сбалансированное участие правительств на региональном уровне и участие широкого спектра ОГО и других заинтересованных сторон;
- c) указал, что руководящие принципы МРП должны распространяться на все заинтересованные стороны и отличаться простотой, практичностью и доступностью для понимания любым человеком, в том числе членами рыбацких общин;
- d) подчеркнул, что в руководящих принципах МРП должно найти отражение фундаментальное требование о ведении маломасштабного рыбного промысла на принципах устойчивости. В этой связи была подчеркнута важность применения экосистемного подхода, использования селективных орудий лова, создания благоприятных условий для применения подходов, предполагающих активное участие общин, совместное управление и, при необходимости, международное управление;
- e) подчеркнул, что в Руководящих принципах МРП необходимо уделить особое внимание мерам по расширению прав и возможностей уязвимых категорий рыбаков, в том числе женщин, детей, мигрантов и коренных народов;
- f) отметил важность для общин, практикующих маломасштабный рыбный промысел, особенно в малых островных развивающихся государствах, управления с учетом оценки риска стихийных бедствий и адаптации к изменению климата;
- g) подчеркнул, что во многих странах маломасштабный рыбный промысел играет важную роль в торговле, и что таким странам необходим постоянный и более совершенный доступ к рынкам;
- h) согласился с необходимостью разработать стратегии применения Руководящих принципов МРП на различных уровнях, в том числе путем проведения реформирования соответствующей политики, и напомнил, что КРХ на своей двадцать девятой сессии постановил разработать и внедрить глобальную программу помощи, призванную поддержать данный процесс;
- i) принял к сведению утвержденные Комитетом по всемирной продовольственной безопасности процедуры, позволяющие расширить участие заинтересованных сторон в проводимых им обсуждениях. Было отмечено, что эти процедуры применяются исключительно Комитетом по Всемирной Продовольственной Безопасности, причем хотя данный и Комитет расположен при ФАО, он не является техническим комитетом ФАО. Было также отмечено, что эти процедуры не были официально утверждены Конференцией ФАО для использования руководящими и уставными органами;
- j) принял к сведению повторное подтверждение многими членами их позиции в отношении необходимости учреждения подкомитета по маломасштабному рыбному промыслу.

### **Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом)<sup>9</sup>**

53. Комитет согласился с тем, что, несмотря на определенный прогресс, ННН-промысел до сих пор является насущной и острой проблемой, которая в значительной мере препятствует достижению устойчивости рыбного хозяйства и обеспечению продовольственной безопасности. Комитет призвал всех членов к действию путем применения существующих инструментов и документов и расширения сотрудничества на всех уровнях. Он принял к сведению заявления Африканской группы о предпринимаемых ее членами усилиях и недостатке потенциала и способностей для борьбы с ННН-промыслом, а также о важной роли партнерских отношений с заинтересованными сторонами на международном уровне.

54. В отношении Соглашения от 2009 года Комитет:

- a) принял к сведению поступившие от 26 членов сообщения о предпринимаемых ими усилиях по ратификации, принятию, утверждению Соглашения от 2009 года или присоединению к нему, а также их призыв к другим членам последовать их примеру, с тем чтобы данный документ как можно скорее вступил в силу;
- b) высоко оценил ряд региональных семинаров по наращиванию потенциала, организованных ФАО в рамках подготовки к вступлению Соглашения от 2009 года в силу. Комитет отметил успех первого семинара (Таиланд, апрель 2012 года), организованного в сотрудничестве с Азиатско-Тихоокеанской комиссией по рыболовству (АПФИК) и призвал ФАО провести семинары в других регионах;
- c) признал важность представления государствами-участниками подробной информации в отношении национальных координаторов и назначенных портов, в соответствии с положениями статьи 16 Соглашения от 2009 года;
- d) одобрил круг ведения Специальной рабочей группы, учрежденной в соответствии с Частью 6 Соглашения от 2009 года (см. Приложение 1 к документу СОФИ/2012/8), который начнет действовать после вступления Соглашения от 2009 года в силу.

55. Комитет отметил необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле согласования проекта критериев действий государства флага и поручил Секретариату созвать вторую возобновленную сессию технического консультативного совещания, с тем чтобы попытаться прийти к консенсусу и как можно скорее завершить разработку проекта критериев. Комитет приветствовал усилия Соединенных Штатов Америки по изысканию средств, необходимых для проведения второй возобновленной сессии.

56. В отношении Глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения Комитет:

- a) вновь выразил поддержку деятельности ФАО по составлению Глобального реестра на поэтапной основе, причем ряд членов указали на необходимость избегать дублирования в целях обеспечения эффективности с точки зрения затрат и налаживания координации с другими существующими инициативами;
- b) признал необходимость в глобальном уникальном идентификаторе судна (UVI), который должен стать ключевым элементом Глобального реестра, позволяющим идентифицировать и отслеживать суда;
- c) предложил в качестве первого шага начать использовать UVI для судов свыше 100 БРТ;
- d) отметил, что РРХО необходимо координировать собственные реестры судов с Глобальным реестром; и

---

<sup>9</sup> СОФИ/2012/8

е) высоко оценил работу ФАО по предоставлению помощи развивающимся странам, нуждающимся в совершенствовании национальных или региональных судовых регистров.

57. Комитет настоятельно призвал ФАО, членов, НПО и других доноров оказывать развивающимся странам финансовую и техническую поддержку в целях всестороннего укрепления их потенциала по борьбе с ННН-промыслом, включая расширение возможностей мониторинга, контроля и наблюдения (МКН).

58. Комитет приветствовал объявление Коста-Рики о намерении принять у себя в стране в 2013 году четвертый Глобальный семинар по обеспечению соблюдения законодательства в сфере рыбного хозяйства, организуемый при поддержке Международной сети МКН, и призвал членов принимать участие в работе данной Сети.

59. Один из членов указал, что документ с изложением повестки дня и доклад СОФИА 2012 содержат отдельные категоричные заявления в отношении ННН-рыболовства, не подкрепленные какими-либо данными, информацией или цифрами, в то время как такие данные, информация и цифры чрезвычайно важны в плане борьбы с этой глобальной угрозой.

## **Программа работы ФАО в сфере рыболовства и аквакультуры**

### **Планы на будущее<sup>10</sup>**

60. Комитет согласился с большей частью представленных определяющих факторов и элементов концепции, при том понимании, что это "живой документ", который будет расширяться за счет включения вопросов, касающихся сбора и распространения информации, реализации продукции и послепромысловых аспектов, а также обновляться с учетом новых обстоятельств и информации.

61. Комитет поддержал общие цели обеспечения продовольственной безопасности и сокращения масштабов бедности с помощью устойчивого рыболовства и аквакультуры и подтвердил ведущую роль ФАО в достижении таких целей и определении глобальной повестки дня в отношении рыболовства и аквакультуры.

62. Комитет рекомендовал экосистемный подход к рыболовству и аквакультуре в качестве основы для перевода масштабных целей в русло конкретных действий посредством предполагающего широкое участие управленческого процесса с учетом всех трех составляющих устойчивого развития.

63. Комитет постановил, что ФАО следует сосредоточить внимание на проблемах, имеющих отношение к ее основному мандату, и объединить усилия с партнерами, в том числе посредством улучшения координации с другими межправительственными органами в рамках системы ООН.

64. Комитет принял к сведению множество предложений в отношении дополнительных вопросов для рассмотрения в будущем.

### **Приоритетные направления Программы работы и Среднесрочного плана (ССП)<sup>11</sup>**

65. Комитет поддержал Процесс стратегического планирования, призванный определить будущее стратегическое направление развития Организации. Этот процесс позволит получить информацию для пересмотра Стратегической рамочной программы ФАО на 2010-2019 годы и для подготовки SSP на 2014-2017 годы. Он высоко оценил широкий и транспарентный характер данного процесса и призвал к продолжению формального и неформального диалога с членами, НПО, ОГО и другими заинтересованными структурами. Комитет с одобрением воспринял процесс сокращения числа Стратегических целей ФАО при одновременном

<sup>10</sup> COFI/2012/11

<sup>11</sup> COFI/2012/12.1 и COFI/2012/12.2

усилении их межотраслевого характера, а также признал, что определение будущих стратегических целей продолжается. Комитет настоятельно призвал Секретариат обеспечить, чтобы приоритеты рыболовства и аквакультуры были должным образом отражены в Стратегических целях. Выступавшие особо отметили важность основных функций ФАО и ее сравнительных преимуществ, а также связь с ее работой по установлению норм и стандартов.

66. Комитет:

- a) поддержал итоги региональных конференций ФАО;
- b) поддержал предложение о том, чтобы ФАО в соответствующих случаях возглавила процесс выполнения решений и рекомендаций Рио+20, касающихся рыболовства и аквакультуры;
- c) подчеркнул важность развития аквакультуры и призвал уделять этому вопросу больше внимания;
- d) особо отметил следующие вопросы: механизмы разработки страновых программ; смягчение воздействия изменения климата на источники средств к существованию, особенно в маломасштабном рыболовстве; необходимость учета гендерной проблематики; техническая помощь и наращивание потенциала для поддержки устойчивого рыболовства (включая рыболовство во внутренних водоемах); сокращение потерь на послепромысловой стадии; улучшение статистики рыбного хозяйства, укрепление систем МКН и применение технологий, позволяющих уменьшить воздействие рыболовства; изучение влияния промышленного рыболовства на виды низкого трофического уровня; повышение эффективности действий государства порта и совершенствование работы РРХО;
- e) подчеркнул необходимость продолжить работу по эффективному применению Кодекса, связанных с ним документов и руководств, а также экосистемного подхода к рыболовству и аквакультуре;
- f) отметил резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающиеся глубоководного промысла в открытом море, и подчеркнул необходимость и далее активно заниматься этой проблематикой;
- g) подчеркнул важность работы по обеспечению безопасности промысла и труда на море;
- h) отметил важность недопущения того, чтобы системы сертификации и экомаркировки становились барьерами в международной торговле, которые могли бы быть признаны несовместимыми с правилами ВТО; и
- i) отметил, что объемы производства продукции рыбного промысла можно было бы увеличить за счет более эффективного применения мер по регулированию рыболовства.

67. Ряд членов отметили, что по соображениям недопущения дублирования и по финансовым соображениям не следует особо акцентировать внимание на создании комплексного глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных судов и судов снабжения.

68. Комитет постановил активизировать диалог между членами и Секретариатом через Бюро КРХ по вопросам текущей и будущей деятельности и работы Департамента.

### **Многолетняя программа работы (МПП) Комитета<sup>12</sup>**

69. Комитет утвердил МПП на 2012-2015 годы.

---

<sup>12</sup> См. Приложение С.

70. Комитет подчеркнул, что МПР на 2012-2015 годы является важным шагом в деле повышения эффективности и подотчетности КРХ.
71. Комитет предложил включить в МПР на 2012-2015 годы положения об учете гендерных факторов.
72. Комитет поручил ФАО провести обзор результатов деятельности тех РОРХ, действующих под ее эгидой, в отношении которых такая оценка еще не проводилась.

### **Выборы Председателя и заместителей Председателя тридцать первой сессии КРХ**

73. Комитет избрал г-на Йохана Х. Вильямса (Норвегия) в качестве Председателя и г-на Фабиу Хазина (Бразилия) в качестве первого заместителя Председателя. В качестве заместителей Председателя были избраны представители Ирана (Исламской Республики), Марокко, Новой Зеландии, Соединенных Штатов Америки и Шри-Ланки.

### **Разное**

74. Комитет принял к сведению выступление представителя Исламской Республики Иран относительно необходимости борьбы с пиратством и разработки рекомендаций по обеспечению безопасности рыболовных судов в открытом море и возмещению ущерба в случае совершения нападения на них. Исламская Республика Иран предложила Секретариату учредить специальную межсессионную рабочую группу, открытую для участия всех заинтересованных членов, с тем чтобы до конца 2012 года разработать проект рекомендаций по борьбе с пиратством и представить его в Секретариат для дальнейшего обсуждения в рамках открытого совещания с участием всех заинтересованных сторон, включая ИМО. Многие члены выразили Исламской Республике Иран признательность за привлечение внимания Комитета к этой проблеме, поддержали данное предложение и настоятельно призвали Секретариат ФАО предпринять все возможные меры в рамках мандата ФАО по урегулированию всех проблемных вопросов, связанных с рыболовством, в том числе с угрозой жизни в открытом море. Некоторые из поддержавших данную инициативу членов подчеркнули важность проведения ее более обстоятельного обсуждения. Также прозвучал вопрос относительно того, относится ли борьба с пиратством к сфере действия мандата ФАО.
75. Председатель проинформировал Комитет о результатах своей встречи с Генеральным директором ФАО, в ходе которой была подчеркнута важность аквакультуры и было сделано предложение провозгласить 2014 год или один из последующих годов "Международным годом аквакультуры". Секретариату было поручено дополнительно прояснить вопрос о процедуре и правилах официального утверждения подобного предложения.

### **Сроки и место проведения следующей сессии**

76. Комитет постановил провести тридцать первую сессию КРХ в Риме, в июне 2014 года. Окончательные сроки будут определены Генеральным директором по согласованию с Бюро КРХ и представлены на рассмотрение следующей сессии Совета ФАО в 2012 году и Конференции ФАО в 2013 году.

### **Утверждение доклада**

77. Было отмечено, что некоторые члены вновь заявили о том, что содержащиеся в документах данной сессии ссылки на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву от 1982 года не наносят ущерба позиции любого из государств в отношении подписания и ратификации данного документа или присоединения к нему. Кроме того, некоторые члены также вновь заявили о том, что содержащиеся в документах данной сессии ссылки на Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам от 1995 года не

---

означают, что данное соглашение может применяться в отношении государств, которые не выражали своего согласия на обязательность этого Соглашения.

78. Доклад о работе тридцатой сессии КРХ был утвержден 13 июля 2012 года.



## **Приложение А - Повестка дня тридцатой сессии Комитета по рыбному хозяйству**

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня и организация работы сессии
3. Назначение Редакционного комитета
4. Утверждение пересмотренных Правил процедуры Комитета и связанных с ними изменений в порядке работы
5. Мировое рыболовство и аквакультура: положение дел, проблемы и нужды (включая представление доклада "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры" (СОФИА) 2012)
6. Ход выполнения Кодекса ведения ответственного рыболовства и связанных с ним документов, включая международные планы действий и стратегии, и другие вопросы
7. Решения и рекомендации тринадцатой сессии Подкомитета КРХ по торговле рыбой, Хайдарабад, Индия, 20-24 февраля 2012 года
8. Решения и рекомендации шестой сессии Подкомитета КРХ по аквакультуре, Кейптаун, ЮАР, 26-30 марта 2012 года
9. Управление океанами и соответствующие решения, принятые на Конференции "Рио+20"
10. Основные актуальные изменения и дальнейшая работа ФАО по отдельным направлениям рыболовства и аквакультуры (со времени проведения двадцать девятой сессии КРХ)
  - a. Обновленная информация о ходе разработки международных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыбного промысла
  - b. Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом)
11. Программа работы ФАО в сфере рыболовства и аквакультуры
  - a. Планы на будущее
  - b. Приоритетные направления Программы работы и Среднесрочного плана (ССП)
12. Многолетняя программа работы (МПР) Комитета
13. Выборы Председателя и заместителей Председателя тридцать первой сессии КРХ
14. Разное
15. Сроки и место проведения следующей сессии
16. Утверждение доклада



## Приложение В – Поправки к Правилам процедуры Комитета по рыбному хозяйству, предложенные тридцатой сессией Комитета по рыбному хозяйству<sup>13</sup>

### Правило I

#### Должностные лица

1. На первой сессии каждого двухгодичного периода Комитет избирает Председателя, первого заместителя Председателя и ~~четыре~~ пяти других заместителей Председателя из числа представителей своих членов, которые продолжают занимать свои должности вплоть до избрания нового Председателя и новых заместителей Председателя, и которые в период между сессиями и в течение сессий действуют в качестве ~~Руководящего комитета~~ Бюро.

2. В период между сессиями представители региональных групп в Бюро содействуют проведению своевременных консультаций с членами по вопросам повестки дня, форматов и по другим вопросам, а также ведут другую деятельность, связанную с обеспечением подготовки к сессиям.

~~2~~ 3. Председатель или, в его отсутствие, первый заместитель Председателя руководит работой заседаний Комитета и исполняет такие другие функции, которые могут потребоваться для содействия его работе. В случае если на каком-либо заседании Председатель и первый заместитель Председателя не могут руководить работой заседания, Комитет назначает одного из других заместителей Председателя либо, если это окажется невозможным, представителя одного из своих членов для исполнения функций Председателя.

~~3~~ 4. Генеральный директор Организации назначает секретаря, который исполняет такие обязанности, которые могут потребоваться в связи с работой Комитета, и готовит отчеты о работе Комитета.

### Правило II

#### Сессии

1. Комитет проводит сессии в соответствии с положениями пунктов 4 и 5 Правила XXX Общих правил Организации в сроки, позволяющие Комитету по программе и Финансовому комитету принять во внимание доклад Комитета при выработке рекомендаций Совету.

2. В течение каждой сессии Комитета может проводиться любое количество отдельных заседаний.

3. Сессии Комитета в годы, непосредственно следующие за проведением очередных сессий Конференции, проводятся в месте расположения Организации; в другие годы они могут

---

<sup>13</sup> В приведенном ниже тексте проекта поправок предложения, касающиеся исключения текста, обозначены вычеркиванием, а предлагаемый новый текст выделяется курсивом с подчеркиванием.

проводиться в другом месте в соответствии с решением, принимаемым Комитетом на основе консультаций с Генеральным директором.

4. Уведомление о сроках и месте проведения каждой сессии, как правило, направляется не менее чем за два месяца до начала работы сессии всем государствам-членам и ассоциированным членам Организации, а также таким государствам, не являющимся членами, и таким международным организациям, которые могут быть приглашены присутствовать на сессии.

5. Каждый член Комитета может назначать заместителей и советников своего представителя в Комитете.

6. Присутствие представителей большинства членов Комитета составляет кворум для принятия Комитетом любых официальных решений.

### **Правило III**

#### **Присутствие на заседаниях**

1. Участие международных организаций в качестве наблюдателей в работе Комитета регулируется соответствующими положениями Устава и Общих правил Организации<sup>14</sup>, а также общими правилами Организации, касающимися отношений с международными организациями.

2. Присутствие государств, не являющихся членами Организации, на сессиях Комитета регулируется принятыми Конференцией принципами, касающимися предоставления странам статуса наблюдателя.

3.

а) Заседания Комитета являются открытыми, если Комитет не примет решения о проведении закрытого заседания для обсуждения любых пунктов своей повестки дня.

б) При условии соблюдения положений приведенного ниже подпункта с), любое государство-член, не представленное в Комитете, любой ассоциированный член или любая страна, не являющаяся членом, приглашенные присутствовать в качестве наблюдателя на сессии Комитета, могут представлять меморандумы и участвовать без права голоса в любых обсуждениях на открытом или закрытом заседании Комитета.

с) В исключительных обстоятельствах Комитет может принять решение о том, чтобы ограничить присутствие на закрытых заседаниях только представителями или наблюдателями каждого государства-члена Организации.

### **Правило IV**

#### **Повестка дня и документы**

---

<sup>14</sup> Следует исходить из того, что в данном контексте выражения "Устав" и "Общие правила Организации" включают в себя все общие правила и политические заявления, официально принятые Конференцией и предназначенные для дополнения Устава и Правил, например, такие как "Заявление о принципах, касающихся предоставления странам статуса наблюдателя" и общие правила, касающиеся взаимоотношений Организации с правительственными и неправительственными организациями.

1. Генеральный директор, на основе консультаций с *Бюро через* Председателя Комитета, готовит предварительную повестку дня и, как правило, распространяет ее не менее чем за два месяца до начала работы сессии среди всех государств-членов и ассоциированных членов Организации, а также всех государств, не являющихся членами, и международных организаций, приглашенных присутствовать на сессии.
2. Все государства-члены и ассоциированные члены, действующие в рамках своего статуса, могут просить Генерального директора, как правило, не менее чем за 30 дней до предполагаемой даты начала работы сессии, включить тот или иной пункт в предварительную повестку дня. После этого Генеральный директор распространяет предлагаемый пункт среди всех членов Комитета вместе с любыми необходимыми документами.
3. Первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня. В ходе сессии Комитет может на основе общего согласия изменить повестку дня, исключив, дополнительно включив или скорректировав какой-либо пункт, при условии, что ни один из вопросов, переданных на его рассмотрение Советом или по просьбе Конференции, не будет исключен из повестки дня.
4. Документы, которые еще не были распространены, рассылаются вместе с предварительной повесткой дня или в кратчайшие возможные сроки после рассылки.

## **Правило V**

### **Голосование**

1. Каждый член Комитета имеет один голос.
2. Решения Комитета удостоверяются Председателем, который, по просьбе одного или нескольких членов, прибегает к голосованию, и в этом случае применяются, с учетом ситуации, соответствующие положения Правила XII Общих правил Организации.

## **Правило VI**

### **Протоколы и доклады**

1. На каждой сессии Комитет утверждает доклад ~~Совету~~, содержащий его позиции, рекомендации и решения, в том числе, при поступлении соответствующего запроса, позиции меньшинства. Комитет должен прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы рекомендации были точными, и их можно было бы реализовать. Политические и нормативные вопросы должны направляться Конференции, а вопросы программы и бюджета – Совету. Любые принятые Комитетом рекомендации, которые затрагивают программу или финансы Организации, представляются на рассмотрение Совета с замечаниями соответствующих вспомогательных комитетов Совета.
2. Доклады о работе сессий распространяются среди всех государств-членов и ассоциированных членов Организации, государств, не являющихся членами, приглашенных присутствовать на сессии, а также среди заинтересованных международных организаций, имеющих право быть представленными на сессии.

3. В доклад Комитета включаются замечания Комитета по докладу любого из его вспомогательных органов и, при наличии соответствующей просьбы одного или нескольких членов Комитета, мнения этих членов. При поступлении соответствующей просьбы со стороны какого-либо члена, эта часть доклада Комитета распространяется как можно скорее Генеральным директором среди государств или международных организаций, которые, как правило, получают доклады соответствующего вспомогательного органа. Комитет может также просить Генерального директора при препровождении членам доклада и протокола заседаний обратить особое внимание на его мнения и замечания по докладу любого из его вспомогательных органов.

4. Комитет определяет процедуры в отношении сообщений для прессы, касающихся его деятельности.

## **Правило VII**

### **Вспомогательные органы**

1. В соответствии с положениями пункта 10 Правила XXX Общих правил Организации, Комитет, в случае необходимости, может учреждать подкомитеты, вспомогательные рабочие группы или исследовательские группы, если для этих целей в рамках соответствующего раздела утвержденного бюджета Организации предусмотрены необходимые средства; в членский состав таких подкомитетов, вспомогательных рабочих групп или исследовательских групп могут входить государства-члены, которые не являются членами данного Комитета, а также ассоциированные члены. Членство в таких подкомитетах, вспомогательных рабочих группах и исследовательских группах, учреждаемых Комитетом, открыто для государств, которые, не являясь государствами-членами или ассоциированными членами Организации, являются членами Организации Объединенных Наций, любого из ее специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии.

2. Прежде чем принять какое-либо решение, влекущее расходы в связи с учреждением вспомогательных органов, Комитет рассматривает доклад Генерального директора о его административных и финансовых последствиях.

3. Комитет определяет круг ведения своих вспомогательных органов, которые подотчетны Комитету. Доклады вспомогательных органов представляются для сведения всем членам соответствующих вспомогательных органов, всем государствам-членам и ассоциированным членам Организации, государствам, не являющимся членами, приглашенным на сессии вспомогательных органов, а также заинтересованным международным организациям, имеющим право присутствовать на таких сессиях.

## **Правило VIII**

### **Приостановление действия Правил**

Комитет может принять решение о приостановлении действия любого из перечисленных выше Правил процедуры при условии, что уведомление с предложением о таком приостановлении будет представлено, по меньшей мере, за 24 часа, и что предусматриваемое решение будет соответствовать Уставу и Общим правилам Организации<sup>15</sup>. В случае отсутствия возражений со стороны какого-либо из членов требование о таком уведомлении может быть снято.

---

<sup>15</sup> См. сноску к пункту 1 Правила III.

**Правило IX****Внесение поправок в Правила**

Комитет большинством в две трети поданных голосов может вносить поправки в свои Правила процедуры при условии, что такие поправки соответствуют Уставу и Общим правилам Организации. Никакое предложение о внесении поправок в настоящие Правила не может быть включено в повестку дня какой бы то ни было сессии Комитета, если уведомление об этом не было направлено Генеральным директором членам Комитета, по меньшей мере, за 30 дней до открытия сессии.



## **Приложение С – Многолетняя программа работы (МПР) Комитета по рыбному хозяйству на 2012-2015 годы**

### **ОБЩИЕ ЗАДАЧИ КОМИТЕТА**

1. Комитет по рыбному хозяйству (КРХ) рассматривает программы работы Организации в области рыбного хозяйства и ход их выполнения, проводит периодические общие обзоры международных проблем, касающихся рыбного промысла, и изучает возможные пути их решения с помощью национальных программ, программ ФАО и межправительственных программ, рассматривает конкретные вопросы в области рыбного хозяйства, переданные ему Советом или Генеральным директором или включенные в его повестку дня по просьбе государств-членов, и вырабатывает соответствующие рекомендации.

### **ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2012-2015 ГОДЫ РЕЗУЛЬТАТЫ РАБОТЫ**

#### **Обзор положения в мире в области рыбного хозяйства и аквакультуры**

2. Результат:
  - Предоставление Конференции и международному сообществу в целом самой последней информации и конкретных рекомендаций относительно положения в мире в области рыбного хозяйства и аквакультуры и специфических вопросов актуального значения, рассматриваемых на запланированных сессиях.
3. Показатели и цели:
  - Вынесение на рассмотрение Конференции четких, точных и согласованных рекомендаций, основанных на последней информации о положении в мире в области рыбного хозяйства и аквакультуры, которые могут стать прочным основанием для определения направлений деятельности и принятия решений.
4. Итог:
  - Благоприятное рассмотрение Конференцией четких, точных и согласованных рекомендаций, ставших прочным основанием для определения направлений деятельности и принятия решений.
5. Виды деятельности:
  - Общее обсуждение Комитетом текущего положения в мире в области рыбного хозяйства и аквакультуры.
  - Рассмотрение на запланированных сессиях специфических вопросов актуального значения.
6. Методы работы:
  - Председатель поддерживает связь с Секретариатом.
  - Бюро при помощи Секретариата работает в периоды между сессиями с целью определения актуальных тем для повестки дня Комитета.

#### **Определение стратегии и первоочередных задач и планирование бюджета**

7. Результат:

- Рекомендации Комитета становятся прочным основанием для определения направлений деятельности и принятия решений по стратегии, первоочередным задачам, программам и бюджету Организации.
8. Показатели и цели:
- Содействие получению ответов и снижению воздействия факторов, препятствующих их подготовке, в том, что касается анкеты ФАО о выполнении Кодекса ведения ответственного рыболовства.
  - Подготовка членами ответов на анкету ФАО о выполнении Кодекса ведения ответственного рыболовства, включая анкету о выполнении Статьи 11 "Действия по завершении промысла и торговля", а также анкету о выполнении Статьи 9 "Развитие аквакультуры", и предоставление ФАО статистических данных и другой информации о рыбном хозяйстве и аквакультуре через каналы Комитета, его подкомитетов и региональных органов по регулированию рыбного промысла.
  - Выработка Комитетом ясных и конкретных рекомендаций для Совета относительно стратегий, первоочередных задач, программ и бюджета в области рыбного хозяйства и аквакультуры.
  - Отражение в докладе Совета рекомендаций Комитета относительно соответствующих аспектов Стратегической рамочной программы, Среднесрочного плана и Программы работы и бюджета.
9. Итоги:
- Доклад проходящей раз в два года сессии Комитета по рыбному хозяйству, содержащий ясные, точные и согласованные рекомендации Совету относительно стратегий, первоочередных задач, программ и бюджетов этого сектора.
10. Виды деятельности:
- Использование выводов и рекомендаций проходящих раз в два года сессий Комитета по рыбному хозяйству.
  - Рассмотрение решений и рекомендаций Подкомитета по торговле рыбой и Подкомитета по аквакультуре, уставных органов и других соответствующих органов или учреждений.
  - Рассмотрение рекомендаций Региональных конференций в области рыбного хозяйства и аквакультуры.
  - Обзор осуществления Программы работы и бюджета в том, что касается рыбного хозяйства и аквакультуры.
  - Формулировка рекомендаций относительно стратегий, первоочередных задач, программ и бюджета сектора рыбного хозяйства и аквакультуры.
11. Методы работы:
- Тесное сотрудничество с соответствующими департаментами ФАО через посредство Председателя и Бюро.
  - Активное участие Председателя в повышении темпов направления членами ответов на вопросники до установленных предельных сроков.
  - Направление Председателем напоминаний Председателям Региональных конференций с призывом содействовать заполнению и представлению анкет членами.
  - Поддержание связи с членами с целью выявления факторов, мешающих им готовить ответы на вопросы анкет, и возможных мер по улучшению положения в этом отношении.
  - Поддержание связи с подкомитетами по торговле рыбой и аквакультуре и другими уставными органами.
  - Поддержание связи с Финансовым комитетом по финансовым и бюджетным вопросам.
  - Поддержание связи с Комитетом по программе по вопросам стратегии и первоочередных задач.

### **Рекомендации по вопросам глобальной политики и вопросам правового регулирования**

12. Результат:
- Рекомендации Комитета являются здоровой основой решений Конференции по вопросам глобальной политики и вопросам правового регулирования.
13. Показатели и цели:
- Дискуссии КРХ имеют пользу для государств-членов, которые используют его советы и рекомендации для приведения внутренних действий и политики в соответствие с линией ФАО.
  - Своевременная выработка Комитетом ясных и конкретных рекомендаций для Конференции относительно вопросов глобальной политики и вопросов правового регулирования в рамках своего круга ведения.
  - Отражение в докладе Конференции рекомендаций Комитета относительно вопросов глобальной политики и вопросов правового регулирования.
14. Итог:
- Выработка Комитетом по рыбному хозяйству четких, точных и согласованных рекомендаций Конференции относительно рамочных соглашений или инструментов в области политики и правового регулирования.
  - Принятие членами Комитета по рыбному хозяйству всех необходимых мер с целью:
  - Принятия Международных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыбного промысла, которые основываются на соответствующих имеющихся инструментах и дополняют Кодекс ведения ответственного рыболовства.
  - Скорейшего начала процесса завершения работы над Критериями действий государства флага, их принятия и выполнения в соответствии с решениями Комитета.
  - Ускорения темпов ратификации, принятия или утверждения Соглашения о мерах государств порта, с тем чтобы оно как можно быстрее вступило в силу.
15. Виды деятельности:
- На основе своих дискуссий представление Конференции докладов по вопросам глобальной политики и правового регулирования.
  - Обзор состояния соответствующих международных инструментов, включая кодексы поведения в областях, входящих в круг ведения Комитета.
  - Рассмотрение возможных решений проблем с целью оказания помощи совместным действиям членов, предпринимаемых в одностороннем порядке или на совместной основе, через каналы ФАО и других соответствующих органов в областях, входящих в круг ведения Комитета.

### **ЭФФЕКТИВНОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ РАБОТЫ КРХ**

16. Результат:
- Эффективная и рациональная работа Комитета с направленностью на действия и на содержательность.
17. Показатели и цели:
- Повестка дня Комитета является целенаправленной, а доклады – лаконичными, содержащими конкретные ориентированные на действия рекомендации как Совету, так и Конференции.
  - Оценка результатов и хода осуществления Многолетней программы работы Комитета.
18. Итоги:

- Принятие в 2012 году Многолетней программы работы Комитета.
  - Выпуск в 2014 году доклада об осуществлении МПР Комитета.
  - Улучшение методов работы к 2014 году.
19. Виды деятельности:
- Обзор практической деятельности и правил процедуры Комитета.
  - Рассмотрение путей повышения эффективности проведения сессий, включая более эффективное использование имеющегося времени.
  - Концентрация тематики мероприятий, проводимых в дни сессий, на ключевых вопросах.
  - Упрощение координации деятельности с другими техническими комитетами.
  - Выработка четких способов избрания членов Бюро и функционирования Бюро с целью обеспечения непрерывности в работе между сессиями.
  - Уделение постоянного внимания эффективности подготовительной работы по формулировке повестки дня и разработке проекта заключительного доклада.

### МЕТОДЫ РАБОТЫ

20. Комитет осуществляет сотрудничество с уставными органами и другими органами, действующими под эгидой ФАО, поддерживает связь с Комитетом по программе по вопросам стратегии и первоочередных задач и с Финансовым комитетом по финансовым и бюджетным вопросам.
21. Он осуществляет сотрудничество с другими соответствующими Руководящими органами ФАО и принимает во внимание соответствующие рекомендации Рабочей группы открытого состава по вопросам, направленным на повышение эффективности работы Руководящих органов, включая вопросы представительства стран (доклад РГОС, представленный на 37-й Конференции в июне-июле 2011 года).
22. Он поддерживает связь с другими международными организациями, ведущими деятельность в области рыбного хозяйства и аквакультуры.
23. Он регулярно осуществляет различные виды деятельности в периоды между сессиями при содействии со стороны Председателя и Бюро и при соизидательной поддержке со стороны Секретариата.
24. Он способствует участию представителей организаций гражданского общества в своих сессиях в качестве наблюдателей и упрощает формальности, связанные с таким участием.
25. Председатель поддерживает связь с ФАО через Департамент рыбного хозяйства и аквакультуры.